

***Jawatankuasa
Panel Semakan Teks Khutbah
Negeri Pulau Pinang***

- 1. Sahibus Samahah Prof. Madya Dato' Dr. Mohd Sukki bin Othman (Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang

- 2. YBhg. Ustaz Muhammad Fadzil bin Alias**
Pengarah, Yayasan Dakwah Islamiyah (YADIM) Pulau Pinang

- 3. YBhg. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Penasihat, Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran (PPTQ)
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)

- 4. YBhg. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah Kanan, IPG Kampus Tuanku Bainun

- 5. YBrs. Dr. Mohamad Zaki bin Hj Abdul Halim**
Penolong Mufti, Bahagian Fatwa,
Jabatan Mufti Negeri Negeri Pulau Pinang

- 6. YBhg. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia

- 7. YBhg. Ustaz Ahmad Shahimi bin Senawi**
Pendakwah

- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab (Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)



رجب: اف یغ دسماي ایت یغ دتوای

3 Januari 2025M/ 3 Rejab 1446H

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرْمٌ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ وَقَتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا يُقْتَلُونَكُمْ كَافَّةً وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿٣٦﴾ سورة التَّوْبَةِ

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ،

وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ، الصَّادِقُ الْوَعْدُ الْأَمِينُ.

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ أَفْضَلِ الْمَخْلُوقِينَ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ! أَوْصِيَكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

فارا تتامو جمعة یغ دكاسیهي سكالین،

ماريله كیت منیغكتكن كتقواءن كقد الله دغن ممنفعتكن ماس یغ اد اونتوق ملاكوكن سكاللا سوروهن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دَان منیغكلكن لارغثن.

خطیب مغيغتككن فارا جماعه اكر ممبريكن سفنوه فرهاتین كقد خطبة یغ اكن دسمفايكن دَان تیدق ملاكوكن فركارا یغ سیا ۲. الغكه روکیث كیت یغ سوده برادا ددالم مسجد این، تتافی ماسیه ترلیكا دغن اوروسن دنیا. قد هاری این، منبر اكن ممبیچاراكن خطبة یغ برتاجوق: " رجب: اف یغ دسماي، ایت یغ دتوای."

قوم مسلمین یغ بربهاکیا،



بولن رجب مروفاکن بولن کتوجوه دالم تقویم هجرة. بولن رجب جوک مروفاکن بولن یغ فنوه کایستیمیواءن دان کمولیاان. کمولیاان این تربوقتی افاویلا بولن رجب ترماسوق ددالم ساله ساتو دري بولن ۲ حرام. سجع دهولو لاکي بغسا عرب ممولیاکن بولن ۲ یغ ترتنتو. مریک برءوسها مغیلکن سبارغ فرتلیغکهن دان فربالهن سسام مریک اتس کفنتیغن قوم دان فرنیاکان. کداتان اسلام مغلکن کمولیاان دان کدودوقن بولن ۲ ترسبوت دان دناماکن بولن حرام. فرمان الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دالم سورة التوبة ايات 36 یغ تله دباچکن اولیه خطیب قد مُقَدِّمَةٌ تادی برمقصود:

"سسوغکوهن بیلغن بولن ۲ دسیسی (حکوم) الله ایاله دوا بلس بولن، (یغ تله دتتفکن) دالم کتاب الله سماس ای منچیفتاکن لاغیت دان بومی، دانناران امفت بولن یغ دحرمتی. کتتفن یغ دمکین ایت ایاله اکام یغ بتول لوروس، مک جاغنه کامو مغانیا دیری کامو دالم بولن ۲ یغ دحرمتی ایت (دغن ملغکر لارغنن); دان فراغیله قوم کافیر مُشْرِك سلوروهن سباکایمان مریک ممرغی کامو سلوروهن; دان کتاھویله سسوغکوهن الله بیسیرتا اورغ ۲ یغ برتقوی."

امام القُرْطُبي کتیک منشرحکن ايات ترسبوت مپاتاکن بهاوا بولن ۲ حرام ددالم ايات ترسبوت مروجوع کفد امفت بولن اوتام یاءیت ذُو الْقَعْدَةِ، ذُو الْحِجَّةِ، مُحَرَّمِ دان رَجَب. قارا علماء منرغکن بهاوا سفنجغ تیمقوه بولن حرام ترسبوت اومت اسلام فرلولة مغلکن دیری دري ففراغن دان سبارغ بنتوق کظالیمن سرتا کروسقکن.

بولن حرام جوک برقرانن سباکای تیمقوه اومت اسلام ممقرباایی دیری دان مپوچیکان جیوا دري سکالا صفة مَذْمُومَةٌ سفرتی دغکی، سومبوغ، فرتلیغکهن، فرسلیسیهن سرتا سکالا بنتوق فرقچهن. شیخ مُصْطَفَى البُغَا مپاتاکن بهاوا بولن رجب جوک دکر رجب مُضَرُّ اولیه رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لنترن سماغت یغ دتونجوکن اولیه ساله ساتو قوم یاءیت بنی مُضَرُّ یغ امت منیتیقرتکن کمولیاان بولن ترسبوت. رسول الله برسبدا:

الرَّزْمَانُ قَدْ اسْتَدَارَ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ، السَّنَةُ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا، مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرْمٌ، ثَلَاثَةٌ مُتَوَالِيَاتٌ: ذُو الْقَعْدَةِ وَذُو الْحِجَّةِ وَالْمُحَرَّمُ، وَرَجَبٌ مُضَرٌّ، الَّذِي بَيْنَ جُمَادَى وَشَعْبَانَ

مقصودش: "وقتو برفوتر سباکایمان کاداءنش کتیک اللہ منچیفتاکن لاغیت دان بومی. ساتو تاهون تردیری درقد دوا بلس بولن، درقدش تردافت امفت بولن یغ حرام (سوچی) یاءیت تیک درقدش مگیکوت تورتن (ذوالقعدة، ذوالحجّة دان مُحَرَّم) دان یغ کامفت اداله رجب مُضَرُّ ترلتق انتارا جَمَادِ الْأَخْرُ دان شعبان."

﴿حدیث روایة البخاری﴾

مسلمین رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

تردافت ببراڤ فریستیوا فنٹیغ یغ برلاکو سفنجغ بولن رجب انتاران:

1. إِسْرَاءُ دَانَ مِعْرَاجٍ

فرجالن مرنتس ماس بائی ممباوا رسول اللہ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برتمو دغن اللہ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دِسْدَرَةُ الْمُنتَهَى اونتوق دانوگرهکن فرینته صلاة لیما وقتو.

2. هَجْرَةُ كَحْبَشَةَ

هجرة فرتام کحْبَشَةَ برلاکو فد تاهون کلیم کنبین ایکورن فنیغکتن انچمن دان سیقسان سابن هاری یغ دتریما اولیه نبی دان فارا صحابه.

3. فَمُبُوكَاءِن كُوتَا الْقُدْسِ

کجایان فغلیما صَلَاحُ الدِّينِ الْأَيُّوبِيِّ برسام فاسوکن قوم مسلمین مَغْفُوعُ دَانَ ممبیبسکن کُوتَا الْقُدْسِ ستله همفیر 50 تاهون کُوتَا سُوچِي ایت دباوه بلغکو فنجاجهن تنترا صلیب.

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

مماسوقی بولن رجب برمعنی کیت برادا د کربخ رمضان. فرسیافن بائی مهادی
رمضان سوده بولیه دمولاکن دغن ممفرتیغکتکن عمل صالح دان کباجیقن.
سأومقام سباتغ فوهون یغ مولا دسمای دان تومبوه سوبور بریوغا دبولن رجب،
مولا بریووا د بولن شعبان دان دتوای حاصیلش دبولن رمضان. دمکین فرومقامان
یغ دنوکیلکن اولیه شیخ أبو بکر الورّاق البُلخی رَحِمَهُ اللهُ.

اولیه ایت ماریله کیت مغمبیل قلوغ دسفنجغ بولن رجب یغ ملیا این اونتوق
ممفرتیغکتکن عباده دان عمل صالح. عمل یغ کیت باج دان سماي ددالم بولن
رجب ایتله یغ اکن دتوای اقابلا تیباً رمضان کلک. بیاساکن دیری اونتوق
ممفربایقکن عباده ۲ سنه، ممباچ القرءان، برصدقه، ذِکْرُالله دان برقواسا. سیدنا
عُثْمَانُ بن حاکِم برکات:

سَأَلْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ، عَنْ صَوْمِ رَجَبٍ وَنَحْنُ يَوْمَئِذٍ فِي رَجَبٍ فَقَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ
عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا، يَقُولُ:

كَانَ رَسُولُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَصُومُ حَتَّى نَقُولَ لَا يُفْطِرُ، وَيُفْطِرُ حَتَّى نَقُولَ لَا يَصُومُ

مقصودش: "اكو برتاش كقد سعيد بن جبیر تنتغ قواسا رجب، اف فنداغنمو؟ بلیاو
منجواب: ابن عباس ممبریتاهو کامی بهاوا: رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بیاسا برقواسا
سهیغک کامی مپاغک بکیندا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تیدق اکن بریوک. بکیندا جوک تروس
بریوک سهیغک کامی مپاغک بکیندا تیدق اکن برقواسا." ﴿حدیث روایة مسلم﴾

سیدغ جماعه رَحِمَكُمُ اللهُ،

مغأخیری خطبة، منبر مغکاریسکن تیگ فرکارا فنتیغ سباکای فندوان:

فرتام: منشکوری ستیاف کورنیاءن الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى كَقَد كیت سباکای همباش دان
برءوسها منجاءوهی سکالا لارغثن.

كدوا: بولن رجب مروفاكن ساله ساتو دري بولن حرام يڭ فنوه دغن كمولياءن
دان كدودوقن يڭ ايستيميو ددالم اسلام.

كتيگ: هندقله ممقربايقن عباده ۲ سنة تراوتماش قد بولن رجب سباگاي
قرسياقن روحاني منوجو بولن رمضان.

ايوه بردعاء اكر دبركتي عمور سفنجغ رجب، سرتا دافت ممقربايقن عباده
ددالمش. كيت جوگ دانجوركن اونتوق بردعاء اكر دفنجغكن اوسيا موگ برتمو
دغن بولن رمضان.

اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي رَجَبٍ وَشَعْبَانَ، وَبَلِّغْنَا رَمَضَانَ

مقصودش: "يا الله، بركتيله كامي قد بولن رجب دان شعبان، دان سمفايكنله كامي
كقد بولن رمضان."

فرمان الله دالم سورة العنكبوت ايات 7:

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ الَّذِي

كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٧﴾

مقصودش: "دان اورغ ۲ يڭ برايماں سرتا برعمل صالح سسوغكوهش كامي اكن
هافوسكن درقد مريك كسالهن ۲ مريك، دان كامي اكن ممبالس اف يڭ مريك تله
كرجاكن - دغن سباءيق-باءيق بالسن."

بَارِكْ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِهِدْيِ سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ،
أَقُولُ مَا سَمِعْتُمْ، وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ،
فَاسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



خطبه كدوا

2025M/1446H

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ،
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى رِضْوَانِهِ.

صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِينَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ
وَمَرْضَاتِهِ، ثُمَّ اْعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَمْرُكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ؛ فَقَالَ عَلِيمًا
حَكِيمًا:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾
[الأحزاب: 56]

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ
وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَ
الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ أَنْصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ
مَكَانٍ، اللَّهُمَّ ثَبِّتْ إِيمَانَهُمْ وَأَنْزِلِ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِهِمْ وَوَحِّدْ صُفُوفَهُمْ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أَيْمَتَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا، وَاجْعَلْ وِلايَتَنَا فِيْمَنْ خَافَكَ وَاتَّقَاكَ وَاتَّبَعَ رِضَاكَ. اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيَرِيَا خُصُوصًا بِوِلايَةِ قُولاوِ فَيَنْعَ آمِنًا مُطْمَئِنًّا سَخَاءَ رِخَاءَ، دَارَ عَدْلِ وَإِيْمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ، يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْإِحْسَانِ.

اللَّهُمَّ وَفَّقْ قَادَتَنَا وَرُعَمَاءَنَا وَوُلَاةَ أُمُورِنَا لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيْعَتِكَ،

اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِيْنَ صَالِحِيْنَ مُصْلِحِيْنَ وَاشْمَلِ اللَّهُمَّ بِعِنَايَتِكَ وَتَوْفِيْقِكَ عَلَي صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Sultan Ibrahim dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Raja Zarith Sofiah.

وَكَذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tun Dato' Seri Utama Ahmad Fuzi bin Haji Abdul Razak, Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang dan Toh Puan Dato' Seri Utama Khadijah binti Mohd Noor.

اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْغَلَاءَ وَالرِّيَاءَ، وَالرِّبَا وَالرِّزْنَا وَالزَّلَازِلَ وَالْمِحْنَ وَسُوءَ الْفِتَنِ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ عَن بَلَدِنَا هَذَا خَاصَّةً، وَعَنْ سَائِرِ بِلَادِ الْمُسْلِمِيْنَ عَامَّةً يَا رَبَّ الْعَالَمِيْنَ.

Ya Allah! Dengan sifat-Mu yang Maha Pemurah dan Maha Penyayang; Jadikanlah kami dan keturunan kami orang-orang yang istiqamah mendirikan solat secara berjemaah, mengeluarkan zakat melalui Zakat Pulau Pinang dan melaksanakan waqaf melalui Wakaf Pulau Pinang. Rahmatilah jua para pembayar zakat dan pewakaf sekalian, serta berkatilah usaha Kerajaan Negeri melalui Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang dalam usaha mewujudkan keseimbangan sosio-ekonomi ummah di negeri yang tercinta ini.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾ فَادْكُرُوا اللَّهَ الْجَلِيلَ
يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوا عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٥٢﴾



جابتن حال إحوال اكمام إسلام قولواو فینخ
JABATAN HAL EHWAL AGAMA ISLAM PULAU PINANG